

2.
Sumno y Obora

Rola 1541 z

Do Odzuciszek

Cummo Hoduciskie y Fol-
warow Stoiciskiego y
Mirkliskiego Za Rok 1641

SSSS odnieszkaes Sposciana zyta 102
Kareto kop 329 Seego Karaseni
Entocoro na Rok 1642 kop 74 Kantocoro 59

SS Folwaru Stoianstia Sposciana zyta 55 1/2
Kareto kop 189 Seego Karaseni Entocoro kop 43
Kantocoro y zotruedani zyta 38

SS Folwaru Mirkliskim Sposciana zyta 56 1/4
Kareto kop 170 Seego Karaseni Ka Rok 1642
Entocoro kop 42 Kantocoro y zotruedani 32

Cyri Entocoru Wewszepchies tzees Fol-
warkaes Surowego zyta y zotruedani 139
Concord



Od poddanych rozdanego rycia brodzianu Kop 1840

Odebrated Surozym rycem krysem - 4 5/3

Goblinie tego rycia poddani zaplatili zabezel 9/4
po Kop 3 Czyni rano rycia Kop 27/45

Aprzebosceno iiz poddani kodusicy befel dnu
medali.

Przytoczwszy do dwornego to rycia Ustare Lit.
dry poddane rozdane byllo Czyni Przygodu
Surowego rycia 4 20/4 2

Goblinie Przygod ruczego rycia wosryplid
brecs Tolwardas Orosatego Odnasienia
Toiesc

SSSoduszkaed Zostallo Odnasienia rycia wosryplid 255
Kopami rozdane rycia rycia poddani rym Kop 25

Labullo Entocoro Kop 20 Kantocoro Berla
Anacryse ryco Entocoro Kop 210 Kantocoro Rego
Suego ryca & 200

Polwarla Soianidra Roscalle wrope Odrasenia
Kop 145 Labullo entocoro Pollega ryca Kop 11
Kantocoro Rego & 11 Anacryse ryco zalcoro Kop 135
Kantocoro ryca Suego & 125

Michlas kasd Roscalle Odrasenia wrope ryca Kop 128
Labullo Entocoro Kop 16 Kantocoro & 18 Anacry.
ste ryco entocoro Kop 112 Kantocoro Rego ryca & 105

Cyri suego ryca Wersyelicz Trecz Polwarhad
No 451

Berilla & Cyri odwrylicz Polwarhad 59

Przyczypszp Wieru ryco sucha Sawyja
Wersyelicz Trecz Polwarhad Cyri Ento-
ta ryca & 532 | 7 &

Roscedo Dyta Surowego

	Grzywa
W Rodziszkaach Roscanyca na Kolibcz	94 $\frac{1}{4}$
W Folwarku Sioianiszkaach rycaposciano	47 $\frac{1}{4}$
W Folwarku Ilichiszkaach rycaposciano	42 $\frac{1}{8}$

Grzywa Roscedo due Surowego rycy

Grzywa 183 $\frac{2}{8}$

Roscedo d. Luczego rycy

W Rodziszkaach rozozraly Wyrobiono rycy y Wroianiszkaach	150
Wedling Ordynaryi wrotem sobot y naroscedo dworcy zebrena (wianami wojcem y rycy rycy	30
Zakonnym Wrocy pociatnuzne Sioianiszkaach	1

Lagosat x chlopy glodne ktorym sie
wedrowe siebie dawallo. rycza 2

Kadwa Winni (ogorraly paliki y
Ryhuia co Unickhiskoad rycza 5

Jo Oblemi Kostow y bar nauasto pirez
rot caty Wypitlo rycza - 1

Kadobinski Kup co sie uscatlo wberkoad
gorrali nypoboro - - - 2

Podobany m Kodawisla rovdalidryca 120

Marg plano rabelcke po Kup z/ve abo
tez znowego raodty p nauy dar

Przedatem dobudij y doposcan rycza 68

Kordz berke po Kup z/ve z/ve Dant Kup 217 | 30 | 100

Wcaliesu rycza - - - 68 2/8

Czyn Wrosc Sodrui rycza y srym co wcaliesu

448 | 2 | 8

Sto czyn sry rycza surnone doroscodu Suobego rycza surnafpnie 632 | 4

Rosotto Beritta

Miedy podane rozdalem beritta $\text{R} 34 \frac{2}{8}$

Zacobritto maig das rijken posolance dofe harsry
Zawego ryta, Rosotto Beritta $\text{R} 24 \frac{8}{8}$ jtu

Beritta Miedy podlane glodne rozdalem pbedaw.
re nisteb dlaty foyes podlane s rjstie
Pzenica zimna

W odnuszkacl sposciana pzenie $\text{R} 3$

Karato wip 30 Kantocoro $\text{R} 15$

W socianuszkacl sposciana pzenie $\text{R} 27$

Karato wip 30 Kantocoro $\text{R} 25$

W mihlskacl sposciana pzenie $\text{R} 4$

Karato wip 4 $\frac{1}{2}$ Kantocoro $\text{R} 30$

Czypu Pryesoda Pzenie $\text{R} 70$

Roschoo Tex Psenice

W 1341 r 22 g bus Postalen do Wiltan		
W 1342 r 22 g bus Postalen do Wiltan	50	
W 1343 r 22 g bus Postalen do Wiltan	2/4	
W 1344 r 22 g bus Postalen do Wiltan	3/4	
W 1345 r 22 g bus Postalen do Wiltan	3	
Sobie Wroclaw wadlung ochrany	1	
Czyni Wroclaw odnie pszenie	70	

Psenica Tawa

W 1346 r 22 g bus Postalen do Wiltan
 Tawey # 3 Karczno Kop 20 Kambono podley 99

Roschoo Tex pszenie

Sobie Wroclaw wadlung ochrany	2	
Predalem wadlung ochrany Postancow	7	bezdlepolny
Czyni Psenice	9	3/12 Czyni
		Kop 22/24

Tarka

Wodnischkael Sposiana Tarki $\frac{1}{2}$
Kareto Wep 10 Kantocoro $\frac{1}{2}$ 5

Roschod Tarki

~~Roschod Tarki~~

Kareto Wep 10 Kantocoro $\frac{1}{2}$ 5

Crypi Tarki $\frac{1}{2}$ 5

Iezmien

Wodnischkael Sposiana Iezmienia $\frac{1}{2}$ 13
Kareto Wep 5/10 Kantocoro $\frac{1}{2}$ 5

Wostoiwischkael Sposiana Iezmienia $\frac{1}{2}$ 5 $\frac{1}{2}$
Kareto Wep 20 Kantocoro $\frac{1}{2}$ 13

Wmichhschael Sposiana Iezmienia $\frac{1}{2}$ 3 $\frac{1}{2}$
Kareto Wep 4/30 Kantocoro Karro pollej $\frac{1}{2}$ 4

Цркви Пречистоду Јермениа # 544

А 1642 22 Јуни Постале до Ротта	15
Црква Заблочног Јермениа -	15
А 1642 24 Јуни Постале до Ротта	28
Црква Заблочног Јермениа -	28
Велетуг Ординарји Криста Соборна Јермениа - - - - -	5
Поблизи наставних кућа упућених дари Јермениа - - - - -	2
Посиано Велетуга до Ротта Јермениа - - - - -	10/4

Цркви Пречистоду Јермениа # 544

Град

Шодунскацъ Посаня гроуда 4г 2

Лазето Коп 4г 10 Кантаконо 4г 12

Устоинскацъ Посаня гроуда 4г 2

Лазето Коп 40 Кантаконо баропадетъ гроуда 4г 13

Уштрлскацъ Посаня гроуда 4г 14

Лазето Коп 8 Кантаконо 4г 14

Угптеръ нарасенитъ бѣлого гроуда 4г 1

Захороу датенъ Коп 3г 5

Цыпъ Крестодоу гроуда зспрѣхупрѣмъ 4г 27 1/2

Косодоу Гроуда

Тобѣ Вѣдѣнъ медлѣнъ Ординарѣ зпа.

уштрлскацъ Посаня гроуда 4г 4

Устоинскацъ Посаня гроуда 4г 4

Уштрлскацъ Посаня гроуда 4г 3

Уштрлскацъ Посаня гроуда 4г 3

Podlany Rozdalen swiet ubogim

gruba - - - - - 48 - 2

Prechalen poddanyj Kodurdim y

Postawon gruba podlego - - - 48 - 13

Kordz beche po kop 2/24 Tanc kop 5/12

Cyrowoszczone gruba 48 2 1/2

Owies

Wodunischac Sposciana Owsa 4 140

Karzo kop 215 Kantcon 48 220 1/4

Wosocanischac Sposciana Owsa 4 84

Karzo kop 172 Kantcon 48 112 1/3

Wshurischac Sposciana Owsa 4 72

Karzo kop 140 Kantcon 48 109 1/3

Polhara odpozdanych Wpobratnosy Owsa dca
hulnego $\frac{87}{3}$

Kesey napozdanych zoscaie $\frac{30}{4}$ $\frac{3}{4}$ kowryz maig
dca dwerhawryz znowego

Zoshurda zoscatto Owsa dawahelnego $\frac{2}{3}$

Cyji Prizjebodu Owsa yz dca hielnyj $\frac{53}{4}$

Rosibod Owsa

W 1842 23 January: Odestalen do Prato	
Idra zabtochigo Owsa - - - $\frac{4}{8}$ -	170
W 1842 24 February: Tauru Odestalen Owsa $\frac{4}{8}$	28
Sobie wisten wedllug Ordinaryi Owsa $\frac{4}{8}$ -	20
Kadrygata Wyszto Owsa - - - $\frac{4}{8}$ -	10

Katrepnie Karane nysito - Owsa	4
Kawilena Młode nysito Owsa	2
Kapry dworac Wersyżkiel czead Pol. warlael Nysito - Owsa	4
Wozz Dłlśw Keku Sokolinskieanu idw. ge dlatkoni dano - - - - - Owsa	1
Wodunszkael Posiano Owsa - - -	102
Wosconanszkael Posiano Owsa - - -	70 3
Woskilkiszkael Posiano Owsa - - -	5 3/4

Czyni Wrosobodie Owsa 5 3/4 3/4

Grypa

Wodunszkael Goszania grypi	4
Karrew Wep 15 Kancowu	5

Wostowischkaß Posiana gyfju $\frac{4}{4}$

Karoto Wop 7 Kantecoro. $\frac{3}{4}$

Wohrlhserkaß Posiana gyfju $\frac{2}{4}$

Kärto Wop $\frac{4}{2}$ Kantecoro $\frac{2}{4}$

Cyri & ryptodugyfu $\frac{10}{4}$

Roschod Fey Gyfju

Laurvednely Roschod Livanami gyfju ✓

Bryfuanami Wopsetto gyfju - $\frac{2}{4}$

Wodanischkaß Posiana gyfju $\frac{3}{4}$

Wostowischkaß Posiana gyfju $\frac{2}{2}$

Wohrlhserkaß Posiana gyfju $\frac{3}{4}$

Cyri Wroschodur gyfju $\frac{10}{4}$

Dob

W odwieszkaed Sposiana bobu # 2
Kareto Nep 8 Kantocoro # 4

Rosced Bobu

Kawieprze Kanne Nyselo bobu # 1/2
Poslaro Bobu Ka Polro 42 # 22' wersyplis
Folwerkaid
Czyni Krosobocue bobu # 4

Dobra Rodziszka i Polwar:
 kom Stocaciskiego i Mirkhisie-
 go Poroscata roku 1640 Dne
 dnia 22 Augusta Na Rok 1641 Powe-
 reficayz. *[Signature]*

To jest

Wodziszka i Krow dojnyj	35
Jatowa Krowa	1
Atodyj Krowek	9
Jatowyj Atodyj	2
Cieluszek Londies	17
Tegowoznyj Cielg. Byklow	17
Cieluszek	24
Wolow Stadnion	2

SS	seoiawizkaed starych krow dojrzych	14
	Allodych krowel dojrzych - - -	10
	Cieluszek Rohem (waxym - - -	5
	Jatowiczek Allodych - - -	4
	Bylkow Lonskich - - -	10
	Buial - - -	1
	Cielce Tego roznijed bylkow - - -	5
	Cieluszek - - -	9

SSS	Michliskaed Jatowicz krow	3
	Jatowiczek Rohem trzecim - - -	17
	Bylkow Rohem trzecim - - -	34
	Buial - - -	1

Summa Cyri Poroscatego Wzrydiego
 Bydla Rogatego narobu 1641 218

Handwritten signature

Kopij

Handwritten signature

Icem Koiuszek Pruda

Leb Woduiszka z Krow

3 za Kop 9

A 1641 r 26 January Wo:

duiszka z dectla Krow

4

A 1641 r 8 Maj Icem Wo:

duiszka z dectla Krow

2

Icem rógz. Dłub z dectla

Krowa - - - -

1

A 1641 r 19 Augusta Icem

Woduiszka z dectla

Krowa - - - -

1

A 1641 r 7 Maj Woduiszka

z dectla Krowa - - -

1

A 1642 Maj Sierpnia r 2

Woduiszka z dectli Krow

ny - - - -

2

Prilic

W Mirkiszkach rdecht Wobid

Rokiem ercin - - - 3

Woduiszkach rdechtlo Cielce
cegorowijes 215 Mlain Diba y
woryni diani poglora - - - 23

Jen Woduiszkach rdechtlo Cielce
Wstocuiszkach rdechtlo Cielce cege
woczijes - - - - - 2

3 Predatem Rozajni diani Kupcom
Cielce cegorowijes - - - 15

Wrieten zant porozney eno 3/40
Slasiebie witem Ciele 3
1

Miedry podlasne Rordaw Woltow d. Prania
Rokiem Czwartem poglora - - 5 Kozory
nais oddar razimeter Wotz.

Prilto

Prudalen Wollelon Kolem bre
cim Kuchironirom yinrijm Kupum
poglonia - - - - -
Wrieden Kop 10

5

Cyri Kros chodric Bj:
Alta Logarego y siecloty
97

Owce

Owce

Z Kolur 40 na Kolur 41 Zostath

Owce Starijes	-	-	14
Skop	-	-	1
Baranow	-	-	3

Oniefka Illoda - - - 1

Przybyło Ingię - - - 3

Cypr 3 = 4

Rosobd Tyś Oniec

Wasiehe Wleń Barany - - 2

Zdeszt. Oniec - - - 5

Shurani Wyrucon.

Wilk Porwał Oniec - - - 2

Ryhanii dalem Oniefka - - 1

Cypr Rosobdu 3 11

Przybyło

5

Koncy

14

Według Ordynacji Władysława Nieprawa 3
Pocem obito nieprawa 1

Czyn nieprawa 12

Przychośd Skonin

Del nieprawa & Skonin potu 14

Sadel & Koniow 4 Ssabow z Kielbas
tylko od nieprawa jednego 15 Okorkow 4

Loschośd Skonin

Przedatem dobudy Skonin potu 8 za kop 30

Konny Cwary & Ryhanie Skonin potu 3 Sadel 3

Koniow z Ssabow z Kielbas 10 Okorkow 2

Przedatem Sadel 2 za kop 3

Nabinski dwa wyszo Skonin potu Sadel 2

Kagosie hyslo Komprois z Metlas 5
Ochorow z

Wrale ist Honiny potu z

Przypod Skur od Byella
Zdeczlego wrota 1841 z

Wodunsielact ideczny Krow 4	Skur 4
Iten ideczno Krow - - - 2	Skur 2
Iten ideczna Krowa - - - 1	Skura 1
Inaugusto ideczna Krowa 1	Skura 1
Inseptentno ideczna Krowa 1	Skura 1
Iten wodunsielact ideczna Krow 2	Skur 2
Iten wodunsielact ideczna Krowa 1	Skura 1
Wstoriani elact ideczna Cielusila 1	Skura 1

Tanre zlecenst Łonshi byfel	1	Skura 1
Tanre wstowusielas zlecenst Krowal		Skura 1
<hr/>		
Woduisielas zlecenst Celot zgorofe		
ryjs roznymi dniami - - - -	23	Skurel 23
Item woduisielas zlecenst Celot 5		Skurel 5
Wstowusielas zlecenst Celot zgorofe		
ryjs pognowia - - - -	2	Skurel 2

Odestalen do W. d. S. S. K. d. r. a
 Zabochiego Skur oblypta zlecenstego
 Krowa Celnis ~~15~~¹⁵
 Sobhrze Celnis Skurel 31

Klaccz Stacone

Klacz Wielki Szary - 8

Klacz Czarny Rhen - 2

Zwieber Czarny Rhen 1

Klacz Takowy - 3

Zwieber Takowy - 1

Zwieber Szary - 5

Klacz Szary 2

Czyni Wszylicy 22

Wobline Zostaci Wszylicy
Lucek Polwarlaes Rogatego bysta
z Sulecy Ka Korv 42

Toieso

SS Odaiskaas Krow dojnjes Staryes	£	50
Altdyjes Krowel Permieder	£	4
Jalbonyes Krow	£	7
Celot regorofnyes byfelow	£	14
Cetuszer regorofnyes	£	7
Buial	£	1

SS Socaiskaas Krow dojnjes Staryes	£	15
Altdyjes Krowel Permieder	£	7
Jalbonyes Krowel Kohen (wartem)	£	11
Altdyjes Cetuszer Kohen treunig	£	11
Celot regorofnyes byfelow	£	7
Cetuszer	£	5
Buial	£	1

SS murhischaas Krowel Kohen (wartem) £ 11

Wohlow Kohen' kreuz	- G	<u>13</u>
Byskow Lonsch	- B	<u>10</u>
Celaser Lonsch	- G	<u>20</u>
Bauk - - -	- G	1

Czini Kroschidne Bydla Porostalego

jsuelcy G 201

Hollme Krowa, Plesnka Maccia
~~szkole~~ pograbioma raszode z parcy ucyjiong.

O Wce

Zoscath Owiec K. R. 164r G 8

Barony - - - - G 3

Jagny z egomforys - G 2

Faint 13

Nabat Roku 1741

Wstojarskac byto krow doxyjed

Staryj ~~42~~

Altodyt Krowel Piermiedol 14

Od krow staryj zebrano Masta Miedni 42

Od Altodyt Krowel Mladyc doci zaidne

Zebrano Masta Miedni - - 7

Wstojarskac byto krow doxyjed 12

Altodyt Krowel byto doxyjed 5

Zebrano cyto Masta odwozycis krowo

Miedni - - 13 Muzgobo

Krony sone byty meduel 5 Amleto od

med parienie do iono,



Czyni Przystań Masta Wszyc.
kiego robu dwa Obor liczono 62

Roschod Tego Masta

1741 25 Maj Odestaten do
W. M. S. W. d. Zablockiego Masta
Miednie - - - - - 1

1742 20 Januarii Item
Odestaten do W. M. S. W. d. Miednie 2

25 Augusta Odestaten do
W. M. S. W. d. Zablockiego
Masta Miednie - - - 2

A 1641 r. z Maria Plestalen
do Wollada Adra Zablockiego

Masztla Miednic - - - - - 2

Według Ordinaryj Wiedzi Sobie

Masztla Miednic - - - - - 2

Kagosze Miednic Masztla

Przedatem Masztla Miednic 2 - 52/2

Korog faszki po Kop = Czyni za Masztlo Kop 105

Przygodu Syron

Zebrao Wodaniskach od Krow Skarjed 42

Wzglaszyles Syron od Kordey Krowy potyrow 12

Czyni Kop 8/24

O d. M. d. y. s. Krow 14 Klady d. s. s.
 Zaidone Cym. syrow Kope 1/24
 Wstouau's chactod Krow saryed 12
 O d. M. d. y. s. - - - - - 5 r. 2e.
 Gran cythosyrow Kope 2/10.

Cym. Perysoda syrow h. s. y. s. l. i. s.
 Kope 11/58

Rosod syrow
 Sobit Wroted Bedtlug Ordinaryi od 2
 Krow syrow - - - - - 24
 Lagosue wysello syrow 12

Prudat en tjebojron Kop 11/22

Kordijstje p. g. d. s. s. Cijm zapredane
Sryj s. Kop 58/12

Zastasto Sryj prudane Cijm
Summ s. Kop 173/12 s

Prvycod Beniedry zapredane Dore
xore ybydlo Sakre Salenia gorod.
ki Vodavščad y Kostoiuščad
Kroev 41 s

~~22~~

Wodniskais i Wstoa
iskais Nj robcoro rjta
nagoralky № 158 ktodgo
kody beczky po kop 4 (ryni 500)

Z Roku 1840 Kostall. №
Zapriedane z bore rjto i t. ried
dliedry poditane Hodniskij 572 100

Poditannym Hodniskim
Kordaten rjta № 120 ktodgo
prybbicah znowego oddac
albo raplanu po kop 3/12
p. redaten dobud. i postawcom
Zyta beczel 08 kody becz:
ke po kop 3/12 (ryni kop 217 300)

~~22 27 8~~

Przedatem Pzenie Jarey 4⁷

Kordy beczle po Kop 3/12 Jani Kop

22 24

Przedatem poddaniym gwesla

podlego 4¹³ Kordy beczle po

Kop 2/24 - - - Czynn Kop

31 12

Przedatem Krow dozyes 5⁵⁰

niegodzies do nlefero wrotem

zani - - - - - Kop

13

Przedatem Kozym dnamiel 6⁸

Segowenijed 15⁵ Wrotem Kop

3 40

Przedatem Wotilow wchem trucim

5⁵ Wrotem zani Kop

15

Przedatem dobudy Sallet z

Wrotem zani - - - - - Kop

3

8

К 9 2	
Предатен добуды / Шонинъ поти 8 Кростенъ заидъ Коп	7 30
Предатен Маша Шедни 5 1/2 Кростъ фаше по Коп 2	
Кростъ Маша Коп -	105
Предатен ойосъ Шонъ Коп 11 22	
Кростъ Кростъ Шонъ по Коп 5 запредане Шонъ - - Коп	08 12
Задрено спаше предатенъ ратыла Кростенъ - Коп	4 20
Кростъ предатенъ за Коп	18

Кростъ Предатенъ Предатенъ за
роче:

rozne zboze przedane y konowraty
 Wyrobiono takze zaupredane bydlo
 Zobor dwornych Takze do pozostaly
 Zwolnowo zarowne expensa Czyni
 Legat Kop 1681/16

Roschet Tijes Pieniedzy

Ar 164# 27 27 27 27 Ten do Krolstwa Wdra Babli kiego do Zarbowe przedane y Miedzy poddanne roidane talre Kalenia gorzalki Kop 455	164 To whyzto do koby slarbo aby wozu pofstym 1641
---	---

Podilani zas preubostwo
Medali (i) Ktory Nabrali
Owca Dwornego Roku 1640 1620

Amekoptaini po Kopie 430 ucyri
Zatem Owca - - - kop 30

Skupnigo Wolly do harma
porownej cenie z abotton 50 ny
datter - - - kop 199

Ar 1642 230 dlati Odestalen
do H. M. D. K. K. a Zablockuigo
Zapredane Zbore cal re palemi
gorzalki - - - kop 800

Rykaniam dwum rajmu dater 10

K g e

Winnilom drom Cogorally paly y stody robig nayma im nacaty KOL datem Kop	10
Tymre Winnilom na hiermitgi dwe datem - - - Kop	2
Kupitum nanasemigroshi bhtegobilluigo 4 datem	4
Za krepow 8 doharuu Kupitnyes datem - Kop	9
Zahlochi 4 do rany lania Lurrow y gumien datem Kop	30
Zarelaw do nareidrow y Dura kytasnaa igroyes po: buel rasym 4 datem -	40

R. 1641.

Inwentarz

Zabwa szklana rone
do smietli datem szkla

rown - - - - - kop = 24

Zasie donapranij neredu
dattet - - - - - kop 10

Cyrillego Kosobodu

kop 15³³/34²

Sopranarz dy przedwod zrochodim zofa.
wato rysty krtay potly liczbil zaraf
oddano kop 147/42. Ana roz
pdyfoty 1642. kofcail rysty pftlnicy
iarky 4² z za glosy od Londonum.

z fcm. sroze y bils tabl cytes p 33² / 42² / 42²
Casper Jankow
Londra: N. Leny
Adam Jankow
K. Jankow
Litora R. Jank. No 510



147/42